

海內十洲記
王國良著

東方朔

文史哲學集成
文史哲出版社印行

祖洲在東海

瀛洲在東海

炎洲在南海

玄洲在北海

長洲在東海

元洲在北海

流洲在南海

生洲在東海

鳳麟洲在東海

聚窟洲在西海

漢武帝既聞王母說八方巨海之中有祖洲瀛

海內十洲記研究

又始知東方朔

四城之高但當心有觀於崑崙也昔禹治洪水
既畢乃乘蹻車度弱水而到此山祠上帝於北
阿歸大功於九天又禹經諸五嶽使工刻石識
其里數高下其字科斗書非漢人所書今丈尺
里數皆禹時書也不但刻刻五岳諸名山亦然
禹處爾今書是臣朔所具見其王母
數禹所不履唯書中夏之名山爾臣
子者太上真官也昔授臣崑崙
神洲真形圖昔來入漢留以
九重於嶽形圖矣昔也傳授



王國良著

文史哲學集成

海內十洲記研究

文史哲出版社印行

海內十洲記研究 / 王國良著. -- 初版. -- 臺北
 市：文史哲，民83
 面：公分. -- (文史哲學集成；226)
 參考書目：面
 ISBN 957-547-428-7(平裝)

857.2

成集學哲史文

250

海內十洲記研究

著者：王國良

出版者：文史哲出版社

登記證字號：行政院新聞局局版臺業字五三三七號

發行人：彭正雄

發行所：文史哲出版社

印刷者：文史哲出版社

台北市羅斯福路一段七十二巷四號
 郵撥〇五一二八八一二彭正雄帳戶
 電話：三五一一〇二八

實價新台幣一二〇元

中華民國八十二年十月初版

究必印翻・有所權版
 ISBN 957-547-428-7

海內十洲記研究 目次

上編 綜論·····	一
壹、緒言·····	一
貳、編著者與成書年代·····	二
叁、書名、卷次和版本·····	八
一、書名考·····	八
二、卷次版本考·····	一二
肆、文體、內容及相關問題探討·····	一五
一、敘述觀點·····	一五
二、結構與文體·····	一七
三、固有名詞與習語·····	一九
四、屬性、方位與內容分析·····	二二

五、疑似佚文的考察	二六
-----------	----

伍、資料來源及對後世的影響	三〇
---------------	----

一、資料來源及相關典籍	三一
-------------	----

二、本書對後世的影響	三七
------------	----

陸、結語	四二
------	----

下編 校釋	五五
-------	----

1. 序言	五六
-------	----

4. 玄洲	六二
-------	----

7. 元洲	六六
-------	----

10. 鳳麟洲	六八
---------	----

13. 方丈洲	八二
---------	----

16. 崑崙	八七
--------	----

附錄：重要詞彙索引	九七
-----------	----

參考引用書目	一〇一
--------	-----

2. 祖洲	六〇
-------	----

5. 炎洲	六三
-------	----

8. 流洲	六七
-------	----

11. 聚窟洲	七二
---------	----

14. 扶桑	八四
--------	----

17. 結尾	九五
--------	----

3. 瀛洲	六一
-------	----

6. 長洲	六五
-------	----

9. 生洲	六七
-------	----

12. 滄海島	八一
---------	----

15. 蓬丘	八六
--------	----

上編 綜論

壹、緒言

魏晉南北朝時期，以漢武帝、東方朔一組人物的活動及對話爲主，引出服食修鍊之道，追求神仙長生情事，兼及遠方異物的雜記小說，不外署名東方朔撰集的神異經、十洲記，王靈期等所纂漢武帝內傳，梁元帝輯漢武洞冥記等。其中，漢武帝內傳、十洲記，內容保存比較完整，近代已有數位學者深入研究^①，唯對原書未加校釋；神異經、漢武洞冥記，文字多所散佚，明、清及民國以來，加以輯校探討者亦不在少數^②，真相大抵已經明朗。

茲編乃廣續時賢鑽研所得，參以己見，將十洲記的著者、成書年代、版本、形式、內容、資料來源、影響等相關問題，做一次綜合性的考述，並附上全文校釋。希望藉此項工作，對本書能夠獲致比較全面的理解和客觀的評價。

貳、編著者與成書年代

爲了瞭解一部書的形成背景與寫作動機，著者的問題常常被列入優先考慮。萬一無法找出特定的對象，則謹慎地推測該書的出現時間，訂出年代的上下限，也是一個可行而有效的辦法。

自從第六世紀初，北魏酈道元注水經、梁劉孝標注世說新語，首度引用十洲記，一千五百年來，提及本書編著者的載籍、論文，不下數十種，說法頗爲分歧。相關的意見，大致可歸納成三派：

一、**東方朔** 北魏酈道元水經注、隋末虞世南北堂書鈔、唐陸德明經典釋文、李賢後漢書注、李善文選注、徐堅初學記、白居易六帖事類集、韓鄂歲華紀麗、宋徐鉉說文解字繫傳通釋、李昉太平御覽、吳淑事類賦注、張君房雲笈七籤、晁載之續談助、曾慥類說、朱勝非紺珠集、潘自牧記纂淵海、宋洪興祖楚辭補注、王十朋集註分類東坡詩、任淵后山詩注、元蕭士贇分類補注李太白詩等書引錄，皆題漢東方朔撰集。

另外，唐長孫無忌隋書經籍志地理類、藤原佐世日本國見在書目土地家③、後晉劉煦舊唐書經籍志地理類、宋王堯臣崇文總目地理類、歐陽修新唐書藝文志道家（神仙）、鄭樵通

志藝文略地理類、晁公武郡齋讀書志傳記類、陳振孫直齋書錄解題小說類、元馬端臨文獻通考經籍考小說類、脫脫宋史藝文志地理類、神仙類著錄十洲記，並題東方朔撰。

雖然南北朝以下至宋代，有不少文獻記載漢東方朔撰十洲記。但我們以爲這種說法並不可取。東漢明帝至和帝間，班固著漢書，撰東方朔傳，有感於異說滋生，故而特別提到：「朔之文辭，此二篇（按：指答客難、非有先生論）最善。其餘有封泰山、責和氏璧及皇太子生祿、殿上柏柱、平樂觀賦獵、八言、七言上下、從公孫弘借車。凡（劉）向所錄朔書具是矣。世所傳他事，皆非也。」④十洲記既不見本傳列入，漢書藝文志亦未著錄，則非東方朔所著可無疑義。何況從全書內容加以觀察，也絕無由東方朔親撰的道理。（說詳後文第四章：「文體、內容及相關問題探討」）

二、王靈期 李豐楙教授是國內研究道教史的專家，對於六朝隋唐仙道性質小說的研究也有獨到之處。李氏曾撰「十洲記研究」專文，以爲「十洲記的撰成，與上清經系有密切關係，而且其時代不會晚至六朝晚期，大約在東晉末劉宋初上清僞經造製時期。」⑤又云：「王靈期等一類造構者在東晉太元末至隆安年間，造製十洲記。」⑥而在論文中段，李氏更明確的指出：「十洲記的撰成，恰是王靈期激於靈寶大行，因而造構上清經之時。」⑦肯定撰者即是東晉末上清經派道士王靈期或其同志者。

王靈期的生平事蹟，僅見載於梁陶弘景真誥敍錄。他編造上清道經的經過，陶氏書中有比較詳細的描述^⑧。李教授曾根據陶氏的啓示，考定漢武帝內傳撰者即爲王靈期。^⑨如今十洲記既然與漢武帝內傳的關係頗稱密切，部份文筆也相近似，因而推測其撰人也非王靈期莫屬。一般來說，這的確有幾分道理。不過，我們也不能完全忽略後期上清經派中能文之士，仍有依樣倣製的可能性。如今在外緣及內部證據都不夠充分的情況下，適度的保留仍是比較合適的做法。

三、無名氏 歷代討論十洲記撰者問題，有不少人士僅提出大略完成時間，但未確定編撰人選。

(1)東漢後期：李劍國唐前志怪小說史云：「《十洲記》舊題東方朔撰，不可信。……它既同《神異經》一起架名東方朔，并記漢武帝傳說，具有漢志怪的共同特點，估計不出於漢後。文字綺麗，充滿神仙道教內容，當出東漢後期，在《洞冥記》之後，而與《漢武內傳》大抵同時。」^⑩李氏唐前志怪小說輯釋·十洲記敍錄云：「是書非東方朔作，舊題誤。或以爲六朝人僞撰，託名東方朔。謂託名或是，謂六朝人僞撰則未可信。考張華博物志卷二續弦膠、卷三猛獸事皆採本書，則在晉前。漢末道教方興，此書張皇神仙道教，其出必在此時。」^⑪

按：十洲記或許曾沿襲漢、魏舊籍，如河圖括地象。至於博物志所載續弦膠、猛獸二事，

竟係取材自十洲記，或十洲記據博物志記錄而敷衍，殊不易定言。唯自十洲記與漢武帝內傳密切關係而論，漢武內傳既可確定撰成於東晉末^⑫，十洲記更造構於其後，則十洲記參考博物志可知。再以書上所使用術語及名詞（詳後第四章第三節），亦可佐證十洲記當非完成於東漢時期。

(2) 魏晉以前：晁載之十洲記跋云：「右鈔世所傳漢太中大夫東方朔所撰海內十洲記。朔之自序，其略曰……。按朔雖多怪誕詆欺，然不至於著書妄言若此之甚。疑後人借朔以求信耳。然李善注文選郭景純遊仙詩，已云東方朔十洲記曰：『臣故韜隱逸而赴王庭，藏養生而侍朱門矣。』則此書亦近古所傳也。景純遊仙詩曰：『朱門何足榮？未若託蓬萊。』善之注如此。其後又曰：『圓丘有奇草，鍾山出靈液。』善之注曰：『東方朔十洲記言北海外有鍾山，自生千歲芝及神草。靈液謂玉膏之屬也。』若景純所言果以此，則此書誠出於晉魏之前矣。」^⑬

按：李善注文選引十洲記以釋郭璞遊仙詩，「朱門」兩句，與十洲記序語意相反，亦無必然關係；至於「圓丘」兩句，其鍾山靈液實出山海經西山經^⑭，尤與十洲記無涉。因此根據郭氏遊仙詩使用典故，推斷十洲記當出現於魏晉之前，實在不恰當。

(3) 晉宋之際：葉慶炳漢魏六朝小說選·十洲記敍論云：「書頗仿山海經，記山川道里與神仙異物，又多服食之說，率係道家之言，略無佛教色彩。故推斷其成書年代，其在晉、宋

之際乎？」^⑮

按：葉氏敘論已先引述四庫全書總目·十洲記提要，以爲四庫館臣旁徵博引，推斷該書乃六朝詞人所依託，見解極是。然後再據書中內容，大抵道教徒說法，又未受佛教影響，遂將成書時間定在六朝初期的晉、宋時代，似乎言之成理，持之有故。

(4) 六朝：紀昀四庫全書總目卷一四二云：「海內十洲記一卷。舊本題漢東方朔撰。……考劉向所錄朔書，無此名。書中載武帝幸華林園射虎事。案文選應貞晉武帝華林園集詩，李善注引洛陽圖經曰：『華林園在城內東北隅。魏明帝起，名芳林園；齊王芳改爲華林。』武帝時，安有是號？蓋六朝詞人所依託。觀其引衛叔卿事，知出神仙傳後；引五岳真形圖事，知出漢武內傳後也。」^⑯

按：四庫提要所論，以爲非東方朔撰十洲記，是也。至如引武帝幸華林園射虎事，謂該書出於齊王芳以後，東方朔敍及五嶽真形圖，故知出漢武內傳之後，則稍有疑義，李劍國先生曾加以辯駁^⑰。唯一可取的意見，應該是書中敍及衛叔卿降漢宮庭，乃據葛洪神仙傳爲說也。^⑱

另外，近人嚴懋垣撰「魏晉南北朝志怪小說書錄附考證」云：「隋志：十洲記一卷，題東方朔撰。……所紀皆十洲及滄海島等諸處動植物異，神仙怪奇之事，頗類山海經；又多服

食之說，率係道家言。文體甚凌亂，首尾類自述體，而中間則顯係第三人追紀之辭。……覘其文采駢儷，精湛，殆非漢人筆致。其『崑崙』條有云：『……道法秘其師』。可知係六朝時期（按：排版誤作『晚期』，今改正。）道教建立之後，好事之士依託而成。唯書中略無佛教色彩，其成書時代，當不甚晚。」^⑭

按：嚴氏所考，文不甚長，而頗多精義。以爲十洲記成書於六朝初期或稍後，意見甚佳。

(5) 未指明時代：晁公武郡齋讀書志卷二下云：「十洲記一卷。漢東方朔撰。班固贊言：『朔之詼諧，逢占、射覆，其事浮淺。童兒牧豎，莫不眩耀。而後世好事者，因取奇言怪語，附著之朔。』豈謂此書之類乎？」^⑮

陳振孫直齋書錄解題卷十一云：「神異經一卷。稱東方朔撰，張茂先傳。十洲記一卷，亦稱東方朔撰。二書詭誕不經，皆假託也。」^⑯

胡應麟四部正僞卷下云：「神異經、十洲記，俱題東方朔撰，悉假託也。其實實詭誕亡論，即西漢人文章有此類乎？漢志有東方朔二十篇，列雜家，今不傳，而二書傳。甚矣，世好奇者衆也。」^⑰

總括歷代學者的意見，大抵皆否定漢東方朔撰集十洲記一事；至於成書時期則衆說紛紜，由後漢、魏、晉到南北朝，都被列入考慮。諸家所提的證據，不外劉向、班固等人未著錄十

洲記；內容多遠方異物、服食成仙、道法傳授等道教說法；取材自後漢緯書、博物志、神仙傳等舊籍；文體縝麗、文筆精湛四大項。此外，書中所使用的宗教性術語與方言習語（詳下第四章第四節），多少也能做為十洲記晚出的旁證。

根據目前筆者的理解，漢武帝內傳、十洲記、漢武帝外傳是三部相互呼應的道教文學作品。漢武帝內傳，編造於東晉末期，已成定論^②；漢武帝外傳，似編成於梁朝以前，五嶽真形序論及陶弘景真誥註語^③，可為旁證；十洲記則產生於漢武帝內傳以後，漢武帝外傳之前，再證以宋裴松之三國志注未引^④，而北魏酈道元注水經已加以援用，則十洲記最可能出現的時段，應該在宋、齊之間才對。至於確實的撰人，猶未尋獲，其必為道門弟子而兼擅文采者，則無疑問。

叁、書名、卷次和版本

討論過編撰者及成書年代問題，再來書籍名稱、卷數及相關版本資料，也是書誌學上不能不注意的要務。今依次考論如後。

一、書名考

從歷代的文獻來看，「十洲記」是最通行的名稱；其他，如：「海內十洲記」、「十洲

三島記」，在宋、元以下，也頗爲流行；至於「海內十洲三島記」，則是民國以後才出現。

(一) 十洲記 古注雜記，如北朝的水經注、齊民要術，唐代經典釋文、後漢書注、文選注、一切經音義，宋代說文解字繫傳通釋、廣韻、草堂詩箋、集註分類東坡詩、后山詩註等，俱題「十洲記」。隋唐類書，北堂書鈔、藝文類聚、法苑珠林、初學記、白氏六帖事類集、稽瑞、歲華紀麗；宋代類書，太平御覽、太平廣記、事類賦注、物類相感志、海錄碎事、錦繡萬花谷、古今合璧事類備要，以及明代永樂大典等，並題「十洲記」。史志及藏書目錄，如隋書經籍志、日本國現在書目、舊唐書經籍志、崇文總目、新唐書藝文志、通志、郡齋讀書志、直齋書錄解題、文獻通考經籍考、宋史藝文志（地理類）等，題作「十洲記」。叢雜之屬，則有續談助、類說、紺珠集、正統道藏、秘冊叢說、道藏輯要等，題曰「十洲記」。

按：祖、瀛、玄、炎、長、元、流、生、鳳麟、聚窟十洲之名，最早見於漢武帝內傳。唯十洲記一書，除了涉及十洲之外，尚有滄浪島、方丈洲、扶桑、蓬丘、崑崙、鍾山諸處，實非「十洲」一詞所能完全涵蓋。故而「十洲記」只能算是一種總括大概的方便稱呼。

(二) 海內十洲記 續談助卷一收錄十洲記，晁氏跋語則云「海內十洲記」。此外，明清叢書如：顧氏文房小說、古今逸史，以及所有據「逸史」本覆刻、翻刻的說部，俱題爲「海內十洲記」，絕少例外。

按：「海內」一詞，當自鄒衍大九州之說而來。論衡談天篇云：「鄒衍之書，言天下有九州；禹貢九州，所謂一州也。若禹貢以上者九焉。禹貢九州，方今天下九州也，在東南隅，名曰赤縣神州；復更有八州，每一州者，四海環之，名曰裊海。九州之外，更有瀛海。」則「海內十洲記」的「海」字，乃指「瀛海」而言。至於更近的出處，則是漢武帝內傳所說的「滄流大海」。當然瀛海之內，除了十洲，另有滄海島、方丈洲、扶桑、蓬丘、崑崙、鍾山六個處所，因此命名仍不夠周延。

（三）十洲三島記 雲笈七籤卷二六，題「十洲三島」；記纂淵海卷八六，宋史藝文志（神仙類）、王荊文公詩箋註、分類補注李太白詩，並題「十洲三島記」。

按：「十洲三島」之名，起於晚唐、五代。唐蘇鶚杜陽雜編卷中、太平廣記卷三七〇引柳祥瀟湘錄、杜光庭洞天福地嶽瀆名山記、五代王仁裕開元天寶遺事，並提及「十洲三島」。北宋張君房輯雲笈七籤，首先題名「十洲三島（記）」。除了原本十洲外，將滄海島附在聚窟洲下；又調整崑崙、方丈（扶桑附）、蓬丘次序，名曰「三島」。這種說法，雖然比較周到，卻難免有削足適履的毛病；同時，也跟漢武帝內傳中，西王母所敘：「貴昆陵以舍靈仙，尊蓬丘以館真人；安水神乎極陰之源，棲太帝于搏桑之墟。於是方丈之阜，爲理命之室；滄浪海島，養九老之堂。」一段的意思不太符合。

另外，清代嚴可均輯全上古三代秦漢三國六朝文，在全漢文卷二五，錄入一篇東方朔「與友人書」。其文云：「不可使塵網名韁拘鎖，怡然長笑，脫去十洲三島，相期拾瑤草；吞日月之光華，共輕舉耳。」^②篇末未註出處。李劍國唐前志怪小說史，引「游十洲三島，相期拾瑤草」句，以爲西漢已將十洲、三島并稱，而且出自東方朔之口。^③這是上了後代依託者的當。按此段題爲東方朔與友人書的遺文，既不見漢書東方朔傳提及，甚至連六朝、隋唐、五代的載籍，也不見引錄。現存文獻可考者，僅見於舊題宋王十朋纂王狀元集註分類東坡先生詩卷四、元趙道一歷世眞仙體道通鑑卷三、明茅維改編東坡先生詩集註卷十九引用，其爲後出無疑，不可不辯。

四海內十洲三島記 民國間守一子（丁福保）輯道藏精華錄，第十集收錄海內十洲三島記一卷，係根據海內十洲記，並參照雲笈七籤本十洲三島（記）校印而成。「海內十洲三島」一詞，語義最明確，然在學術界卻未被廣泛接受，大概跟編者雖重新爲該書命名，印本卻流傳不多有關。

綜觀本書名稱的改變過程，在教外流傳的大抵以「十洲記」、「海內十洲記」爲主；北宋以下，道教內部十洲三島的觀念大盛，道徒也開始起用「十洲三島記」的稱呼。不過由於道書向來絕少外流，故而一般人仍多採用前者，這也是理所當然的事。